

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Демидова Любовь Анисимовна
Должность: Ректор
Дата подписания: 14.06.2023 15:28:37
Уникальный программный ключ:
7c6a78e99e65a809d33562a77f5845a0b13fe7981acb97ec7df1e493c4e8ff1a

Приложение № 6 к ОПОП высшего образования, направление подготовки 40.03.01 Юриспруденция, направленность (профиль) программы бакалавриата «Гражданско-правовой»

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МОСКОВСКИЙ ГУМАНИТАРНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(АНО ВО МГЭУ)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ

Направление подготовки **40.03.01 Юриспруденция**

Направленность (профиль) основной профессиональной образовательной программы бакалавриата «Гражданско-правовой»

Формы обучения:

очная, очно-заочная, заочная

Типы задач профессиональной деятельности:

правоприменительный,
экспертно-консультационный



Москва 2023

ФГОС ВО 3++

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МОСКОВСКИЙ ГУМАНИТАРНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(АНО ВО МГЭУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УМР АНО ВО МГЭУ

С.Н. Казакова

«24» апреля 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ

Направление подготовки **40.03.01 Юриспруденция**

Направленность (профиль) основной профессиональной образовательной программы
бакалавриата **«Гражданско-правовой»**

Формы обучения:

очная, очно-заочная, заочная

Типы задач профессиональной деятельности:

правоприменительный,
экспертно-консультационный

Москва 2023

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с:

- Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (уровень бакалавриата) от 13 августа 2020 г. № 1011 (зарегистрировано в Минюсте России 7 сентября 2020 г. регистрационный № 59673);
- учебными планами (очной, очно-заочной и заочной форм обучения) по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, направленность (профиль) программы «Гражданско-правовой».

Разработчик:

Старший преподаватель
кафедры русского и ино-
стрannого языков

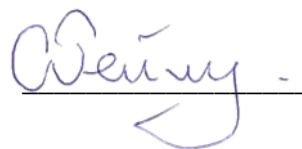
Должность, ученая степень,
ученое звание



Л.Ю. Федосеева
И.О. Фамилия

Рабочая программа дисциплины рассмотрена на заседании кафедры русского и иностранных языков (Протокол от 18.04.2023 № 9).

Заведующий кафедрой, к.с.н.



С.В.Реймерс

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи обучения по дисциплине	5
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	5
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	6
4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебной работы) и на самостоятельную работу обучающихся	6
5. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	7
6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	11
7. Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	13
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	31
9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	31
10. Методические рекомендации по освоению дисциплины	35
11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем	37
12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	38
13. Средства адаптации образовательного процесса по дисциплине к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)	40

1. Цели и задачи обучения по дисциплине

Цель обучения по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» – приобретение обучающимися иноязычной коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в практической деятельности юриста.

Цель воспитания – развитие личности гражданина, ориентированной на традиционные культурные, духовные и нравственные ценности российского общества, способной к активной социальной адаптации в обществе и самостоятельному жизненному выбору, к началу трудовой деятельности и продолжению профессионального образования, к самообразованию, самосовершенствованию.

Задачи изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»:

- пополнение словарного запаса единицами профессиональной терминологической лексики;
- совершенствование грамматической стороны речи;
- формирование навыков чтения специальной литературы юридического характера;
- обучение основам перевода текстов профессиональной направленности;
- формирование и развитие навыков профессионального общения на иностранном языке в устной и письменной форме.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» направлен на формирование у обучающихся по программе высшего образования – программе бакалавриата – по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, направленность (профиль) «Гражданско-правовой» универсальных компетенций УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4.

Код и наименование компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» (знания, умения, навыки)
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении на государственном языке РФ и иностранном (ых) языках, в том числе с использованием средств информационно-коммуникационных технологий (ИКТ)	Знает: языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), достаточный для установления и развития профессиональных контактов; правила и способы коммуникации в профессиональном взаимодействии. Умеет: анализировать систему коммуникационных связей и применять технологию построения эффективной коммуникации в профессиональной деятельности. Владеет: грамматическими и лексическими категориями русского и иностранного (ых) языков, навыками использования современных средств информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).
	УК-4.2 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном (ых) языках.	Знает: принципы построения письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила деловой письменной коммуникации. Умеет: применять на практике деловую коммуникацию в письменной форме, принципы и особенности делового общения на русском и иностранном языках. Владеет: навыками письменных коммуникаций, в том числе на иностранном языке, навыками использования ИКТ.
	УК-4.4 Выполняет перевод профессиональных текстов с	Знает: особенности и правила перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного

	иностранного (ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный (ые).	языка на русский, с русского языка на иностранный язык. Умеет: переводить и понимать официальные и профессиональные тексты на иностранном языке. Владеет: навыками чтения и перевода профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный (ые).
--	---	---

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.О.03 «Иностранный язык в сфере юриспруденции» реализуется в рамках базовой части Блока I «Дисциплины (модули)» программы бакалавриата во 2-м семестре у обучающихся в очной форме обучения, во 2-м семестре у обучающихся в очно-заочной форме обучения, во 2-м семестре у обучающихся в заочной форме обучения.

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебной работы) и на самостоятельную работу обучающихся

Согласно учебным планам, общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 академических часа).

Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
Контактная работа* всего, в том числе:	36	2 36
Лекции		Не предусмотрены
Лабораторная работа		Не предусмотрена
Практические занятия	36	36
Семинарские занятия		Не предусмотрены
Консультации		
Самостоятельная работа*	36	36
Контроль		
Промежуточная аттестация		Зачет

*для обучающихся по индивидуальному учебному плану количество часов контактной и самостоятельной работы устанавливается индивидуальным учебным планом.

Очно-заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
Контактная работа* всего, в том числе:	24	2 24
Лекции		Не предусмотрены
Лабораторная работа		Не предусмотрена
Практические занятия	24	24
Семинарские занятия		Не предусмотрены
Консультации		
Самостоятельная работа*	48	48
Контроль		
Промежуточная аттестация		Зачет

*для обучающихся по индивидуальному учебному плану количество часов контактной и самостоятельной работы устанавливается индивидуальным учебным планом.

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		2
Контактная работа* всего, в том числе:	8	8
Лекции		Не предусмотрены
Лабораторная работа		Не предусмотрена
Практические занятия	8	8
Семинарские занятия		Не предусмотрены
Консультации		
Самостоятельная работа*	60	60
Контроль	4	4
Промежуточная аттестация		Зачет

*для обучающихся по индивидуальному учебному плану количество часов контактной и самостоятельной работы устанавливается индивидуальным учебным планом.

Дисциплина реализуется посредством проведения учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) и промежуточной аттестации обучающихся. В соответствии с рабочей программой и тематическим планом изучение дисциплины проходит в форме контактной работы обучающихся с преподавателем и самостоятельной работы обучающихся. При реализации дисциплины предусмотрена аудиторная контактная работа и внеаудиторная контактная работа посредством электронной информационно-образовательной среды.

Учебный процесс в аудитории осуществляется в форме лекций, семинарских и практических занятий. В лекциях раскрываются основные темы изучаемого курса, которые входят в рабочую программу. На семинарах рассматриваются наиболее сложные для понимания теоретические вопросы. На практических занятиях формируются практические умения и навыки, закрепленные за дисциплиной. При организации практических занятий в форме практической подготовки, обучающиеся выполняют отдельные виды работ, связанные с будущей профессиональной деятельностью.

Внеаудиторная контактная работа включает в себя проведение текущего контроля успеваемости (тестирование) в электронной информационно-образовательной среде.

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий Тематический план для очной формы обучения

№	Наименование темы	Всего часов	Контактные (аудиторные занятия) часы						Самостоятельная работа	Контроль	Формируемые компетенции
				Лекции	Лабораторные работы	Практические занятия	Семинарские занятия	Консультация			
2-й семестр											
1	Тема № 1. Государственное и политическое устройство России и Великобритании (США)	8	4			4			4		
2	Тема № 2. Понятие права. Профессия юриста	7	3			3/1*			4		
3	Тема № 3. Законотворческая деятельность. Основной закон России, Великобритании, США	7	3			3/1*			4		
4	Тема № 4. Национальные правовые системы. Российская правовая система	6	3			3/1*			3		

5	Тема № 5. Судебная система России. Национальные судебные системы.	6	3			3/1*			3		УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4	
6	Тема № 6. ООН. Декларация прав человека.	8	4			4/1*			4			
7	Тема № 7. Система и отрасли права России и стран изучаемого языка.	7	3			3/1*			4			
8	Тема № 8. Уголовное право. Органы правопорядка.	7	3			3			4			
9	Тема № 9. Гражданские правонарушения. Гражданский процесс.	6	3			3/1*			3			
10	Тема № 10. Международное право.	6	3			3/1*			3			
	Промежуточная аттестация - зачет	4	4			4						
	Всего за 2-й семестр	72	36			36/8*			36			
	Общая трудоёмкость по дисциплине – 72 часа											

* часы занятий, проводимых в активной и интерактивной формах

Тематический план для очно-заочной формы обучения

№	Наименование темы	Всего часов	Контактные (ауди-торные занятия) часы							Контроль	Формируемые компетенции	
				Лекции	Лабораторные работы	Практические занятия	Семинарские занятия	Консультация	Самостоятельная работа			
2-й семестр												
1	Тема № 1. Государственное и политическое устройство России и Великобритании (США)	7	2			2				5		УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4
2	Тема № 2. Понятие права. Профессия юриста	7	2			2/1*				5		
3	Тема № 3. Законотворческая деятельность. Основной закон России, Великобритании, США	7	2			2/1*				5		
4	Тема № 4. Национальные правовые системы. Российская правовая система	7	2			2/1*				5		
5	Тема № 5. Судебная система России. Национальные судебные системы.	6	2			2/1*				4		
6	Тема № 6. ООН. Декларация прав человека.	7	2			2/1*				5		
7	Тема № 7. Система и отрасли права России и стран изучаемого языка.	7	2			2				5		
8	Тема № 8. Уголовное право. Органы правопорядка.	7	2			2				5		
9	Тема № 9. Гражданские правонарушения. Гражданский процесс.	7	2			2/1*				5		
10	Тема № 10. Международное право.	6	2			2				4		
	Промежуточная аттестация - зачет	4	4			4						
	Итого	72	24			24/6*				48		
	Общая трудоёмкость по дисциплине – 72 часа											

Тематический план для заочной формы обучения

№	Наименование темы	Всего часов	Контактные (ауди-торные занятия) часы							Контроль	Формируемые компетенции
				Лекции	Лабораторные работы	Практические занятия	Семинарские занятия	Консультация	Самостоятельная работа		
2-й семестр											
1	Тема № 1. Государственное и политическое устройство России и Великобритании (США)	7	1			1				6	
2	Тема № 2. Понятие права. Профессия юриста	7	1			1*				6	
3	Тема № 3. Законотворческая деятельность. Ос-	7	1			1*				6	

	новой закон России, Великобритании, США										
4	Тема № 4. Национальные правовые системы. Российская правовая система	6,5	0,5			0,5			6		
5	Тема № 5. Судебная система России. Национальные судебные системы.	6,5	0,5			0,5			6	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4	
6	Тема № 6. ООН. Декларация прав человека.	7	1			1*			6		
7	Тема № 7. Система и отрасли права России и стран изучаемого языка.	7	1			1*			6		
8	Тема № 8. Уголовное право. Органы правопорядка.	7	1			1			6		
9	Тема № 9. Гражданские правонарушения. Гражданский процесс.	6,5	0,5			0,5			6		
10	Тема № 10. Международное право.	6,5	0,5			0,5			6		
	Промежуточная аттестация - зачет	4							4		
	Итого	72	8			8/4*			60		4
	Общая трудоёмкость по дисциплине – 72 часа										

Формы учебных занятий с использованием активных и интерактивных технологий обучения

№	Наименование разделов (тем), в которых используются активные и/или интерактивные образовательные технологии	Образовательные технологии
1	Тема № 2. Понятие права. Профессия юриста	<i>Ролевая игра</i> «Обсуждение профессиональных навыков юриста при трудоустройстве»
2	Тема № 3. Законотворческая деятельность. Основной закон России, Великобритании, США	<i>Ролевая игра</i> «Обсуждение устройства законотворческих органов в России»
3	Тема № 4. Национальные правовые системы. Российская правовая система	<i>Ролевая игра</i> «Сравнение устройства законодательных ветвей власти в России и Великобритании (США)»
4	Тема № 5. Судебная система России. Национальные судебные системы.	<i>Ролевая игра</i> «Пути разрешения спора в досудебном порядке»
5	Тема № 6. ООН. Декларация прав человека.	<i>Ролевая игра</i> «Обсуждение функций Организации Объединенных наций в современном мире»
6	Тема № 7. Система и отрасли права России и стран изучаемого языка.	<i>Ролевая игра</i> «Сравнение отраслей права России и Великобритании (США)»
7	Тема № 9. Гражданские правонарушения. Гражданский процесс.	<i>Ролевая игра</i> «На гражданском процессе в зале судебных заседаний»
8	Тема № 10. Международное право.	<i>Ролевая игра</i> «Обсуждение соблюдения норм международного права в современном мироустройстве»

5.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Тема 1. Государственное и политическое устройство России и Великобритании (США) (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: Понятие государства. Функции государства. Формы государственного устройства. Территориальная структура и государственное (политическое) устройство России и Великобритании (США). Теория разделения властей в государстве. Ветви власти в Российской Федерации и Великобритании. Избирательные системы.

Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Органы местного самоуправления в Российской Федерации

Тема 2. Понятие права. Профессия юриста (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: История и сущность права. Право и закон. Нормы права и другие социальные нормы. Источники

права. История права в России и Великобритании (США). Первые правовые акты. Основные юридические профессии (судьи, адвокаты, прокуроры, юрисконсульты, секретари судов и пр.)
Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Требования к профессии юрисконсульта предприятия

Тема 3. Законотворческая деятельность. Основной закон России и Великобритании (США) (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: Законотворческие органы. Законотворческий процесс: в сопоставлении России и Великобритании или США. Деятельность Законодательного собрания в России.

Основной закон государства. Национальные виды конституций. Закон: понятие и виды законов. Подзаконные акты.

Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Поправки к Конституции США

Тема 4. Национальные правовые системы. Российская правовая система (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: Особенности национальных правовых систем. Сравнение правовой системы Российской Федерации и США или другой англоязычной страны. Правовые институты Российской Федерации, США, Великобритании.

Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Суд присяжных

Тема 5. Судебная система России. Национальные судебные системы (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: Конституция как основной закон и основа судебной власти в Российской Федерации. Типы судов в России. Типы судов в Англии, США. Принцип состязательности.

Иерархия судебных инстанций в России и англоязычных странах.

Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Суды первой инстанции

Тема 6. Организация Объединенных Наций. Декларация прав человека (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: Исторические условия формирования ООН. Международная роль ООН. Главные органы ООН. Современная деятельность ООН.

История принятия Декларации прав человека. Понятие прав человека. Значение Декларации для международного сообщества.

Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Человек, его права и свободы – высшая конституционная ценность.

Тема 7. Система и отрасли права России и стран изучаемого языка (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: Виды отраслей права, их основные характеристики. Сравнение отраслей права в Российской Федерации и США, Великобритании. Характеристика одной отрасли на выбор.

Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Прецедентное право

Тема 8. Уголовное право. Органы правопорядка (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: Понятие уголовного правонарушения. Виды преступлений. Типы наказаний. Органы правопорядка в России и Великобритании, США, их национальные особенности.

Уголовный процесс. Стороны в уголовном процессе.

Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Как отличаются гражданские правонарушения от уголовных

Тема 9. Гражданские правонарушения. Гражданский процесс (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: Понятие гражданского правонарушения. Виды гражданских правонарушений. Участники гражданского процесса. Стадии гражданского процесса. Средства судебной защиты от гражданских правонарушений.

Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Производство по делам о гражданстве Российской Федерации

Тема 10. Международное право (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тексты для изучающего чтения, аннотирования, реферирования, письменного перевода: Международное публичное право. Государства как главные субъекты международного публичного права. Международное частное право. Субъекты МЧП.

Вопросы коллизии права. Вопросы судебной юрисдикции, выбора права, признания и исполнения решений иностранных судов в России и англоязычных странах.

Чтение текстов (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое) по теме. Перевод текстов.

Коммуникация в профессионально-ориентированных ситуациях общения, осуществляемая в устной и письменной форме.*

Темы проектов: Международные акты о правовом статусе человека и гражданина

**Вопросы для самостоятельного изучения*

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа обучающихся направлена на углубленное изучение разделов и тем рабочей программы и предполагает изучение литературных источников, выполнение домашних заданий и контрольных работ, проведение исследований разного характера. Работа основывается на анализе литературных источников и материалов, публикуемых в интернете, а также реальных речевых и языковых фактов, личных наблюдений. Также самостоятельная работа включает подготовку и анализ материалов по темам пропущенных занятий.

Самостоятельная работа по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» включает следующие виды деятельности:

- работа над произношением и техникой чтения (фонетические упражнения по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков английского языка; фонетические упражнения по отработке правильного ударения; упражнения по освоению интонационных моделей повествовательных и вопросительных предложений; упражнения на деление предложений на смысловые отрезки, правильную паузацию и интонационное оформление предложений; чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам; чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений; чтение вслух текстов для перевода; чтение вслух образцов разговорных тем);

- работа с лексическим материалом (составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; составление таблиц словообразовательных моделей);

- работа со словарем (поиск заданных слов в словаре; определение форм единственного и множественного числа существительных; выбор нужных значений многозначных слов; поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов; поиск значения глагола по одной из глагольных форм);

- работа с грамматическим материалом (устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал);

- работа с текстом (анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов; письменный перевод текстов; изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование);

- работа над устной речью (фонетические упражнения по определенной теме; лексические упражнения по определенной теме; фонетическое чтение текста-образца; перевод текста-образца; речевые упражнения по теме; подготовка устного монологического высказывания, диалога по определенной теме);

- работа над письменной речью (письменные задания по оформлению тетради-словаря; письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменные задания по реферированию текстов на английском языке; письменный перевод с русского языка на английский; подготовка делового письма; подготовка резюме);

- работа над сообщениями, докладами и мультимедиа презентациями;

- выполнение задания по пропущенной или плохо усвоенной теме;

- выполнение домашней контрольной работы (решение заданий, выполнение упражнений);

- изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку (отдельные темы, параграфы);

- подготовка к практическим занятиям;

- подготовка к зачету.

№ п/п	Вид учебно-методического обеспечения
1.	Общие методические рекомендации по изучению дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»
2.	Методические рекомендации по самостоятельной работе
3.	Контрольные разноуровневые задания
4.	Тестовые задания для текущего контроля успеваемости
5.	Темы проектных работ (групповых и/или индивидуальных), докладов
6.	Вопросы для подготовки к зачету

7. Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Порядок, определяющий процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих уровень сформированности компетенций, определен в Положении о формах, периодичности и порядке текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования в АНО ВО МГЭУ и институтах (филиалах).

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП прямо связаны с местом дисциплин в образовательной программе. Каждый этап формирования компетенции, характеризуется определенными знаниями, умениями и навыками и (или) опытом профессиональной деятельности, которые оцениваются в процессе текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по дисциплине (практике) и в процессе государственной итоговой аттестации.

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» является промежуточным этапом формирования компетенций УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4, которые далее формируются в ходе изучения дисциплины «Русский язык и культура речи», а также в период прохождения учебной, производственной (в том числе преддипломной) практики.

Итоговая оценка сформированности компетенций УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4 определяется в период государственной итоговой аттестации.

В процессе изучения дисциплины компетенции также формируются поэтапно. Основными этапами формирования УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4 при изучении дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» является последовательное изучение содержательно связанных между собой тем учебных занятий. Изучение каждой темы предполагает овладение обучающимися необходимыми дескрипторами (составляющими) компетенций. Для оценки уровня сформированности компетенций в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» предусмотрено проведение текущего контроля успеваемости по темам (разделам) дисциплины и промежуточной аттестации по дисциплине – зачет.

7.2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

На этапе текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» показателями оценивания уровня сформированности компетенций являются результаты тестирования, выполнения контрольных заданий и проектных работ.

Критерии оценки выполнения контрольных заданий и проектных работ

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Обучающийся производит полное и аргументированное решение задачи.
«Хорошо»	Обучающийся производит полное решение задачи, но не может достаточно аргументировать свое решение.
«Удовлетворительно»	Обучающийся в целом правильно решает задачу, но не может аргументировать свое решение. Обучающийся правильно понимает направление решения задачи и не способен достаточно аргументировать направления данного решения.
«Неудовлетворительно»	Обучающийся не может решить задачу.

Критерии оценки результатов тестирования

% верных решений (ответов)	Отметка
85-100	5 – Отлично
71-84	4 – Хорошо
50-70	3 – Удовлетворительно
0-49	2 – Неудовлетворительно

На этапе промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденция» показателями являются результаты обучения по дисциплине.

Показатели оценивания компетенций
УК-4.1
Знает: языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), достаточный для установления и развития профессиональных контактов; правила и способы коммуникации в профессиональном взаимодействии.
Умеет: анализировать систему коммуникационных связей и применять технологию построения эффективной коммуникации в профессиональной деятельности.
Владет: грамматическими и лексическими категориями русского и иностранного (ых) языков, навыками использования современных средств информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).
УК-4.2
Знает: принципы построения письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила деловой письменной коммуникации.
Умеет: применять на практике деловую коммуникацию в письменной форме, принципы и особенности делового общения на русском и иностранном языках.
Владет: навыками письменных коммуникаций, в том числе на иностранном языке, навыками использования ИКТ.
УК-4.4
Знает: особенности и правила перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный язык.
Умеет: переводить и понимать официальные и профессиональные тексты на иностранном языке.
Владет: навыками чтения и перевода профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный (ые).

Шкала оценивания, в зависимости от уровня сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций			
«недостаточный»	«пороговый»	«продвинутый»	«высокий»
Компетенции не сформированы.	Компетенции сформированы.	Компетенции сформированы.	Компетенции сформированы.
Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы	Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низ-	Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельно-	Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий

	кий уровень самостоятельности практического навыка.	сти устойчивого практического навыка.	уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка
Описание критериев оценивания			
Обучающийся демонстрирует: - существенные пробелы в знаниях учебного материала; - допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы билета, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий; - непонимание сути дополнительных вопросов в рамках задания билета; - отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой дисциплины; - отсутствие готовности (способности) к дискуссии и низкая степень контактности.	Обучающийся демонстрирует: - знания теоретического материала; - неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сути излагаемых вопросов; - неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы; - недостаточное владение литературой, рекомендованной программой дисциплины; - умение без грубых ошибок решать практические задания, которые следует выполнить.	Обучающийся демонстрирует: - знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала; - твердые знания теоретического материала. - способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития; - правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы; - умение решать практические задания, которые следует выполнить; - владение основной литературой, рекомендованной программой дисциплины; - наличие собственной обоснованной позиции по обсуждаемым вопросам. Возможны незначительные оговорки и неточности в раскрытии отдельных положений вопросов билета, присутствует неуверенность в ответах на дополнительные вопросы.	Обучающийся демонстрирует: - глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала; - полное понимание сути и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий; - способность устанавливать и объяснять связь практики и теории; - логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания билета, а также дополнительные вопросы экзаменатора; - умение решать практические задания; - свободное использование в ответах на вопросы материалов рекомендованной основной и дополнительной литературы.
Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»

Оценка по дисциплине зависит от уровня сформированности компетенций, закрепленных за дисциплиной, и представляет собой среднее арифметическое от выставленных оценок по отдельным компетенциям.

Оценка «отлично» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 4,5 до 5,0.

Оценка «хорошо» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 3,5 до 4,4.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 3 до 3,4.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если хотя бы одна из компетенций, закрепленных за дисциплиной, сформирована на уровне ниже «порогового».

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

По решению кафедры и при наличии соответствующих материалов в базе Электронной информационно-образовательной среды (ЭИОС) текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по дисциплине - зачет могут проводиться посредством ЭИОС.

Примерный комплект заданий для текущего контроля успеваемости (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Типовые контрольные разноуровневые задания по темам: Уголовное право. Гражданские правонарушения. Международное право.

Часть 1

Questions 1-5

Read the following extracts from “Model Articles for Private Companies Limited by Shares” and match the contract clauses (1-5) with their titles (A-G). There are two extra titles which you do not need to use.

1. Subject to the Articles, but without prejudice to the rights attached to any existing share, the company may issue shares with such rights or restrictions as may be determined by ordinary resolution. The Company may issue shares which are to be redeemed, or liable to be redeemed at the option of the company or the holder, and the directors may determine the terms, conditions and manner of redemption of any such shares.
2. Except as required by law, no person is to be recognized by the company as holding any share upon any trust, and except as otherwise required by law or the articles. The company is not in any way to be bound by or recognize any interest in a share other than the holder’s absolute ownership of it and all the rights attaching to it.
3. No share is to be issued for less than the aggregate of its nominal value and any premium to be paid to the company in consideration for its issue. This does not apply to shares taken on the formation of the company by the subscribers to the company’s memorandum.
4. If a certificate issued in respect of a shareholder’s shares is – a) damaged or defaced, or b) said to be lost, stolen or destroyed, that shareholder is entitled to be issued with a replacement certificate in respect of the same shares. A shareholder exercising the right to be issued with such a replacement certificate a) may at the same time exercise the right to be issued with a single certificate or separate certificates; b) must return the certificate which is to be replaced to the company if it is damaged or defaced.
5. The company must issue each shareholder, free of charge, with one or more certificates in respect of the shares which that shareholder holds. Every certificate must specify – a) in respect of how many shares, of what class, it is issued; b) the nominal value of those shares; c) that the shares are fully paid and d) any distinguishing numbers assigned to them. No certificate may be issued in respect of shares of more than one class. If more than one person holds a share, only one certificate may be issued in respect of it.

Titles (A – G)

- A. Company not bound by less than absolute interests.
- B. Share certificates.
- C. Replacement share certificates.
- D. Directors to take decisions collectively.
- E. Shares to be fully paid up.
- F. Share transfers.
- G. Powers to issue different classes of share.

Часть 2

Questions 6 – 17

Read the extract from a journal article “Doing Business in Russia”. For each question (6 – 17) choose the best word to fill each gap from A, B, C or D.

General Shareholders’ Meeting.

The general shareholders’ meeting is the highest (6) _____ body of the company. (7) _____ that fall within the (8) _____ of the general shareholders’ meeting include (9) _____ of (10) _____ to the company’s Charter, reorganization and (11) _____ of the company, (12) _____ of the members of the BoD, and other major decisions. General shareholders’ meetings are held (13) _____; extraordinary meetings may be (14) _____ as necessary. As mentioned above, the charter cannot (15) _____ the competences of a CJSC’s* shareholders’ meeting, but it can do so for an LLC’s shareholders’ meeting. Nevertheless, the BoD can (16) _____ the management quite effectively in

both a CJSC and an LLC if the charter provides for the necessary authorities. In particular, it can (17) _____ the BoD to limit the authority of the general director.

*CJSC – Closed Joint-Stock Company

6	A	guidance	B	administration	C	management	D	instruction
7	A	affairs	B	subjects	C	issues	D	disciplines
8	A	ability	B	scope	C	competence	D	legal capacity
9	A	acceptance	B	adoption	C	espousal	D	borrowing
10	A	corrections	B	amendments	C	rectification	D	reformation
11	A	extermination	B	evacuation	C	termination	D	liquidation
12	A	involvement	B	engagement	C	employment	D	appointment
13	A	per annum	B	per year	C	annually	D	every year
14	A	assembled	B	congregated	C	collected	D	convened
15	A	expand	B	disperse	C	extend	D	amplify
16	A	oversee	B	manage	C	supervise	D	superintend
17	A	empower	B	endow	C	authorize	D	invest

Часть 3

Questions 18- 30

Read the extract about one of the rights which arise when an employee is dismissed.

For each question (18 - 30), use the words in the box to the right of the text to form one word that fits in the same numbered gap in the text. Write the new word in the gap.

Right of Employee to Time Off

Employees given notice of (18)_____by reason of
 (19)_____are entitled to reasonable time off during
 the notice period to look for new (20)_____
 or make (21)_____ for training for further employment.
 They must have been (22)_____employed for two years.
 They need not provide evidence that they have an (23) _____,
 though it may be relevant to the (24)_____ of the
 employer’s conduct to ask whether the employee has an
 appointment and to make some (25)_____about it.
 The amount of time off is not (26) _____defined, but the
 employee is not (27)_____ to be paid more than 40 per cent
 of a week’s pay. That does not mean, however, that it would
 not be (28)_____for the employer to allow more time off.
 Disputes about this (29)_____are heard by the
 Employment tribunal.
 It should be noted that only those made redundant are entitled
 to time off, and not other employees who are (30)_____ .

- 18 dismiss
- 19 redundant
- 20 employ
- 21 arrange
- 22 continue
- 23 appoint
- 24 reason
- 25 enquire
- 26 statute
- 27 title
- 28 reason
- 29 title
- 30 dismiss

Часть 4

Questions 31 – 44

Read the text about buying and selling a business from the website www.Lawyers.com.

Think of the best word to fill each gap.

Business Basics of Mergers and Acquisitions

Mergers and acquisitions, also referred (31)_____as M&A are complex transactions and often effective ways (32)_____ small businesses to get entry (33)_____new markets, (34)_____the other company involved may already have access (35) _____these markets. In a merger two companies combine their assets and (36)_____. One of these companies is known as the “surviving” company. Shares of the other, or “non-surviving”, company are converted (37)_____ the shares of the “surviving” company. (38)_____company involved (39)_____a merger must carefully examine the (40)_____ and (41) _____ of the other company – a process known as (42) _____ . If the non-surviving company is publicly traded,

the acquiring company can acquire it even if the target company opposes the (43)_____. This is known as a (44) _____ (45)_____.

Часть 5

Questions 45 – 49

Read the extract from the book “How Business Shapes Law”. For each gap (46-50), choose the best sentence A- F to fill it. There is one extra sentence which you do not need to use.

Business and the Public Legal System

Business interests may be united or divided in relation to public institutions and the laws that these institutions create. Regulation provides some businesses with competitive advantages over others, creating incentives for different public-private alliances. Business is divided on account of economic competition, and public actors are divided on account of political, ideological and administrative competition. (46) _____

Business and law interact in mutually supportive and mutually constraining ways. On the one hand, law can constrain business choice so that business attempts to constrain law’s reach. On the other hand, law provides legitimacy for business operations, shielding them from fundamental challenges. (47) _____

Legislators may respond to business demands for many reasons, ranging from self-interest in campaign support and a desire not to harm business in light of business’s importance for the economy. (48) _____

They can fund political campaigns, hire well-connected lobbyists, create think-tanks to circulate business-friendly ideas, access the media, and promote the exchange of their personnel into government positions. Because of these resources, organized businesses tend to have preferential access to the political process so that legislators take account of their views.

Business interests have long held a preferential position in lawmaking. Their importance for investment in capitalist economies provides them with a privileged position in dealings with government, since market critical functions such as jobs, production, prices, standard of living and economic security depend on business activity. (49) _____

Business can threaten to invest elsewhere if national regulation is unfavorable. During financial crises, some businesses can be deemed too big and too important to fail.

Political representatives respond to popular concerns regarding business power, the intensity of which varies over time. (50) _____

Yet when faced with potentially constraining regulation, business lobbying can produce compromises that safeguard business interests, such as the inclusion of exceptions, loopholes and open-ended language subject to subsequent interpretation. In some cases, “public interest” statutes may serve as a façade, providing a symbol of government concern while masking government inaction.

- A. In the United States, the regulatory state grew significantly during the New Deal in the 1930s, in response to the public interest movement of the 1970s, and may well do so in light of the global financial crisis that exploded in 2008.
- B. Government has incentives to facilitate business performance by providing business with benefits, including tax breaks, subsidies, or business-favorable regulation.
- C. Organized businesses enjoy significant advantages in the legislative process over other constituencies because of their monetary and organizational resources, facilitated in the United States by its traditionally pro-business orientation.
- D. Business thus invests in law, both to shape law and to support business interests and to legitimize business conduct.
- E. Different factions within business thus ally with different factions of government.
- F. By initiating and defending cases, litigants shape the law’s application, interpretation and

elaboration over time.

Типовые контрольные разноуровневые задания по теме:
Государственное устройство России и Великобритании

Choose the word or the phrase which best completes each sentence. Indicate the letter A,B,C or D against the number of each item 1-8 for the word or phrase you choose.

- The new ... are very strict about what you can bring and cannot bring into the country.
a)rules b) regulations c) bills d) rulings
- A ... is law based on Acts of Parliament.
a)directive b) ordinance c) statute d) custom
- Because of his illness the witness could not testify upon the trial so the law officer got an ... from him.
a)injunction b) affidavit c) answer d) evidence
- My lawyer is busy now preparing a ... clarifying our legal position to be submitted to the court.
a)motion b) statement c) draft d) brief
- To become a barrister a person first joins
a)the Bar Vocational School c) Legal Practice Course
b)one of the Inns of Court d) a set of barrister's chambers
- ... is the person who conceives of, organizes begins the corporation
a)director b) shareholder c) proxy d) promoter
- A person, who obtains voting authority for a share holder when he is unable to attend any meeting is called a ...
a)financial director b) company secretary c) director d) proxy
- ... contain specific provisions for the organization and operation of the corporation, including such matters as dividends, structure, stock, etc.
a)bylaws b) articles of incorporation c) directive d) statute
- The simplest form of business organization is... . The sole owner has unlimited liability.
a) LP b) general partnership c) sole proprietorship d) close corporation
- Shareholders are not personally liable for debts of the corporation in a
a) S. corporation b) C corporation c) LLP d) general partnership

Match the word with its definition

<ul style="list-style-type: none">• call to the Bar• bar association• law school• Bar Vocational Course• Legal Practice Course• sole proprietorship• C corporation• S corporation• share capital• public limited company• limited liability company• memorandum of association	<ul style="list-style-type: none">• a company whose shares are publicly traded• corporation which are taxed through their owners• course for law graduates wishing to become barristers. It is followed by a period of pupillage.• organization of lawyers which may regulate the profession• company which has one owner, who is responsible for managing the business.• course for a person wishing to qualify as solicitor. It is the first step to becoming a solicitor.• (US) graduate school offering courses leading to a law degree• money invested by shareholders• large corporation which pay corporate taxes• a company where investors may lose their investment, but they are otherwise not liable for the compa-
---	--

	ny's financial problems <ul style="list-style-type: none"> • legal document that sets out the important elements of the corporation • (US) admission to the Bar
--	---

Indicate the statement by T (true) or F (false).

- Today Common Law is also codified.
- The term “civil law” is distinguished from “common law” and “criminal law”.
- Juvenile court is a court where law students argue hypothetical cases.
- Plaintiff is a person who initiates a civil lawsuit.
- In America a legal education comprises three years of undergraduate study followed by the four years of law school.
- A partnership is a business association which is considered to be a legal entity.
- A shareholder is a person engaged in developing or taking the initiative to form a company.
- A liquidator is a person appointed by a court, the company or its creditors to wind up the company's affairs.
- Private limited company is managed through its managing director or the board of directors acting as a whole.
- Memorandum of association determines the structure, procedures and work of the board of directors.

Read the following text. For each gap 1-6, choose the best word or phrase A-G to fill it. Do not use any letter more than once. There is one extra sentence which you do not need to use.

- to give special legal advice
- includes family, housing and personal injury law
- are hired by
- to ask for advice
- called chambers
- in advocacy
- work in government departments or agencies

Barristers

Barristers (in England and Wales) are specialists 1).....and represent individuals or organisations in court. They are independent sources of legal advice and can advise clients on their case. Generally, they 2).....solicitors to represent a case in court and only become involved once advocacy before a court is needed. They plead the case on behalf of the client and the client's solicitor. However, members of the public can go directly to a barrister 3).....and representation in court.

Barristers usually specialise in particular areas of law such as criminal law, chancery law (estates and trusts), commercial law, entertainment law, sports law and common law, which 4).....

Most barristers work on a self-employed basis, while others 5).....such as the Crown Prosecution Service and the Government Legal Service. An increasing number of employed barristers work in private and public organisations, such as charities.

Self-employed barristers work in offices 6)....., and may have their own office or share one with other barristers.

In Scotland, advocates have a comparable role and have rights of audience in all Scottish courts.

- You are a new lawyer of the law firm. Describe the structure of it referring to the positions and duties of the personnel (150-180 words).

Use the following phrases:

- ... is/are headed by...
- ...is/are assisted by...

...is/are managed by...
...is/are responsible for...
...is/are in charge of...
...report to...

Типовые задания для тестирования (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

Тест 1

1. ... written law was the Law Code of Hammurabi.

- a) earliest
- b) early
- c) the earliest
- d) earlier

2. We are late. The film already ... by the time we get to the cinema.

- a) starts
- b) will start
- c) will have started
- d) is starting

3. The scientists ... to read this Code at the beginning of the 20-th century.

- a) manages
- b) have managed
- c) had managed
- d) managed

4. How long ... you ... this company?

- a) have; run
- b) do; run
- c) are; running
- d) have; been running

5. The absolutism ... power ... the monarch was typical ... legal systems until the time ... the Greeks.

- a) in; of; in; of
- b) of; in; of; of
- c) in; of; in; in
- d) of; in; in; of

6. What time ... shops ... in London?

- a) do; open
- b) does; open
- c) does; opens
- d) are; opening

7. In 594 B.C. Solon ... Draco's Code and published new laws.

- a) has repealed
- b) was repealed
- c) had repealed
- d) repealed

8. Odd one out

- a) affirm
- b) reverse
- c) amend
- d) innocent

9. Business law ... rules that ... to business situations and transactions.

- a) covers; apply
- b) cover; applies
- c) covers; applies
- d) cover; apply

10. ... an offer ... forever?

- a) does; lasts
- b) do; lasts
- c) does; last
- d) is; last

11. A ... is someone who was present during the incident and has personal knowledge of the facts.

- a) plaintiff
- b) witness
- c) defendant
- d) judge

12. Ordinarily, an offer can ... by the offerer at any time before it has been accepted.

- a) be revoked
- d) revoke
- c) revokes
- d)revoked

13. You can find this book (где угодно).

- a) somewhere
- b) anywhere
- c) nowhere
- d) everywhere

14. We ... to the dentist at 2 p.m. next Wednesday.

- a) are going
- b) will have been going
- c) will go
- d) go

15. Please be quiet! The trial jury ... to reach a verdict.

- a) try
- b) tries
- c) trying
- d) is trying

16. Have you seen John anywhere? Yes, I ... just ... him at the Dean's office.

- a) has; seen
- b) have; see
- c) ...; see
- d) have; seen

17. There ... several hostel buildings on the campus where students from other cities

- a) are; live
- b) is; live
- c) are; lives
- d) is; lives

18. Ann ... a lot of money yesterday. She ... a dress which ... 50 pounds.

- a) spend; buy; cost
- b) spent; bought; cost
- c) spend; bought; cost
- d) spends; buys; costs

19. Who knows him ... than you?

- a) well
- b) better
- c) the best
- d) good

20. We didn't have any money but Tom had

- a) a little
- b) many
- c) few
- d) a few

21. We haven't got ... free time on weekdays.

- a) many
- b) a little
- c) much
- d) a few

22. Это наша аудитория.

- a) Those are our class room.
- b) These are our class room.
- c) This is our class room.
- d) That is our class room.

23. When we got home last night, we found that somebody ... into the flat

- a) break
- b) broke
- c) had broken
- d) has broken

24. Can you hear those people? What ... they ... about?

- a) are; talk
- b) are; talking
- c) do; talking
- d) do; talk

25. Tom's father ... him how to swim when he was 6.

- a) teach
- b) taught
- c) teaches
- d) is teaching

26. Jack likes to keep fit, so he ... every day.

- a) have a swim
- b) has swim
- c) has a swim
- d) had swim

27. Moscow State University is ... higher educational institution in Russia.

- a) oldest
- b) the old
- c) the oldest
- d) older

28. We complained about the food in our hotel. But instead of improving, it got

- a) bad
- b) the worst
- c) worst
- d) worse

29. Nick is ... student in our group.

- a) good
- b) better
- c) the best
- d) best

30. The higher court will ... affirm ... reverse the decision ... send the case back to the court from which it came.

- a) either; or; or
- b) both; and; and
- c) either; or; and
- d) neither; no; no

Тест 2

Часть 1

1. This ... monument was created by a group of people.

- a) stone b) shelter c) share d) culture
- 2. This ... has a lot of problems.**
a) stone b) generation c) shelter d) difference
- 3. The culture influences the ... of people.**
a) feature b) way c) behaviour d) growth
- 4. At that period they were planting ...**
a) crops b) animals c) skins d) habits
- 5. ... was the material for different things.**
a) animals b) habits c) bone d) crops
- 6. He was ... when he was talking with her.**
a) human b) uneasy c) whole d) mostly
- 7. There are different ways of ... expression.**
a) human b) artistic c) similar d) uneasy
- 8. One of the important steps in the growth of culture was ... development.**
a) tools b) growth c) steps d) prison
- 9. There are specific ... in our culture.**
a) steps b) features c) invaders d) courts
- 10. They are obtaining ... there.**
a) steps b) food c) culture d) expression

Часть 2

- 1. These things ... by these people.**
a) is shared b) was shared c) share d) are shared
- 2. These goods ... from foreign countries.**
a) obtain b) are obtained c) obtained d) are obtaining
- 3. They are not similar, they ... from each other.**
a) differs b) differ c) are differed d) were differed
- 4. The behavior of people ... by the culture.**
a) is influenced b) influences c) influence d) influenced
- 5. As a rule he ... with all these things.**
a) deal b) to deal c) deals d) dealing
- 6. They ... the habits of the animals last year.**
a) were learning b) was learning c) are learning d) learn
- 7. It ... long before.**
a) occur b) occurs c) occurred d) has occurred
- 8. At present they ... crops.**
a) was planting b) are planting c) planted d) were planting
- 9. He ... yet.**
a) has not appeared b) have not appeared c) has appeared d) appeared
- 10. In some minutes they ... this song.**
a) record b) will record c) recorded d) were recording

Часть 3

- 1. What is culture?**
a) Arts.
b) Customs and traditions.
c) The whole way of life.
- 2. What is culture in its narrow meaning?**
a) The whole way of life.
b) Art, literature and music.
c) Customs and traditions.
- 3. When did the foundations for human culture develop?**
a) In modern times.
b) Nowadays.
c) In prehistoric times.

4. When was the first system of writing developed?

- a) About 3500 BC.
- b) About 9000 BC.
- c) 2 million years ago.

Text 3

1. Rice ... in Britain

- a) don't grow
- b) doesn't grow
- c) doesn't grows
- d) isn't grow

2. A decision ... not ... until the next meeting.

- a) is; be made
- b) will; made
- c) will; be made
- d) was; be made

3. Listen to those people. What language ... they ... ?

- a) are speaking
- b) were speaking
- c) ... speaking
- d) is speaking

4. A new ring-road ... round the city now.

- a) is being built
- b) are being built
- c) is built
- d) was being built

5. That bag looks heavy. I ... you with it.

- a) help
- b) helps
- c) will help
- d) am helping

6. I saw ... accident this morning. ... car crashed into ... wall. ... driver of the car wasn't hurt but ... car was quite badly damaged.

- a) an; a; a; the; the
- b) the; the; the; the; the
- c) a; a; a; the; the
- d) the; a; a; the; the

7. When you ... Brian again, you ... him.

- a) see; won't recognize
- b) will see; won't recognize
- c) see; recognize
- d) see; are recognizing

8. He is not popular. He has ... friends.

- a) fewer
- b) little
- c) much
- d) few

9. The scientists ... to read an ancient Law Code in 1901.

- a) managed
- b) manage
- c) have managed
- d) has managed

10. The examination was ... than we expected. The examination wasn't as ... as we expected.

- a) easier; difficult
- b) easy; difficult

- c) easy; more difficult
- d) easier; more difficult

11. George ... off the ladder while he ... the ceiling

- a) fell; was painting
- b) fall; was painting
- c) fell; is painting
- d) fallen; was painting

12. The ... the hotel, the ... the service.

- a) most expensive; better
- b) more expensive; better
- c) most expensive; best
- d) more expensive; best

13. Simon ... Belfast all his life.

- a) have lived
- b) has live
- c) has lived
- d) had lived

14. Odd one out:

- a) punishment
- b) penalty
- c) fine
- d) harsh

15. They ... here for over an hour.

- a) have been waiting
- b) has been waiting
- c) had been waiting
- d) were waiting

16. Criminal Law is:

- a) law enacted by a state or federal legislature;
- b) law concerned with public wrongs against society;
- c) law that governs relations between individuals;
- d) law created by appellate courts

17. Tom and I ... each other since we were at school.

- a) know
- b) has known
- c) have known
- d) knows

18. In 594 B.C. Solon ... Draco's Code and published new laws.

- a) has repealed
- b) have repealed
- c) had repealed
- d) repealed

19. He ... a beard but now he ... it off.

- a) grew; has shaved
- b) grow; have shaved
- c) has grown; has shaved
- d) grew; shaved

20. What contribution to ancient law ... Solon ...?

- a) did; make
- b) does; make
- c) did; made
- d) do; make

21. When I ... home, I ... that someone ... into my flat and ... my fur coat.

- a) get; find; has broken; has stolen
- b) got; found; had broken; had stolen

- c) got; found; broken; stolen
- d) got; found; have broken; have stolen

22. Odd one out:

- a) review
- b) investigate
- c) prosecute
- d) tenant

23. I ... tennis a lot, but now I'm too lazy.

- a) used to play
- b) use to play
- c) used to played
- d) used

24. What cases ... by civil law?

- a) is governed
- b) are governed
- c) do govern
- d) are governing

25. The fire spread through the building very quickly but everyone ... escape.

- a) were able to
- b) was able to
- c) could
- d) was able

26. Jack was an excellent tennis player. He ... beat anybody.

- a) could
- b) can
- c) were able to
- d) could to

27. Ann was feeling ill last night. She ... leave the party early.

- a) has to
- b) have to
- c) had
- d) had to

28. Tourists complained about the food in the hotel. But instead of improving, it got

- a) the best
- b) better
- c) worst
- d) worse

29. I ... wear a suit to work but I usually do.

- a) doesn't have to
- b) didn't have to
- c) don't have to
- d) haven't to

30. I can hear you quite clearly. You ... shout.

- a) mustn't
- b) needn't to
- c) needn't
- d) need to

**Примерные темы проектных работ (групповых и/или индивидуальных)
(УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)**

1. Органы местного самоуправления в Российской Федерации.
2. Требования к профессии юристконсульта предприятия.
3. Поправки к Конституции США.
4. Суд присяжных.

5. Суды первой инстанции.
6. Человек, его права и свободы – высшая конституционная ценность.
7. Прецедентное право.
8. Как отличаются гражданские правонарушения от уголовных.
9. Производство по делам о гражданстве Российской Федерации.
10. Международные акты о правовом статусе человека и гражданина.

**Типовые вопросы для подготовки к зачету, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, формируемых в результате освоения дисциплины
УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4**

Структура зачета:

1. Прочитайте текст и передайте краткое содержание
2. Ответьте на вопросы по тексту

ЗАДАНИЕ К ЗАЧЁТУ № 1 (пример)

Задание 1. Summarize the main ideas of the text “The System of Government of the United Kingdom” (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

UK Government. General Elections. Introduction. Cabinet Government. Judiciary. Parties. Parliament.

The United Kingdom is a unitary state and a democratic constitutional monarchy.

The constitution is uncodified, being made up of constitutional conventions and various elements of statutory law. The Monarch is Head of State and the Prime Minister is the head of Government.

The Sovereign formally appoints the Prime Minister, who, by convention, is the leader of the majority party in the House of Commons. Other ministers are appointed by the Sovereign on the advice of the Prime Minister. They make up the Government and act as political heads of the various Government Departments.

The UK has a cabinet Government. They meet weekly to run the country, while the British Parliament is in session. The UK Cabinet has collective responsibility for decision-making. no Cabinet minister can oppose it. Although the executive power is exercised by Her Majesty’s Government, all the ministers remain responsible to the UK Parliament.

The UK Parliament is the United Kingdom’s supreme legislative body. The main function of Parliament is to pass laws and raise finance through taxation. It consists of the Queen and the two chambers of Parliament, the House of Commons and the House of Lords. The House of Commons is a representative body consisting of 650 Members of Parliament (MPs) elected by a system of universal suffrage. The House of Lords is not elected. It is not allowed to amend in any way certain bills passed by the House of Commons and has limited powers of revision or delay over others.

Great Britain has a long judicial history. The judiciary is an independent body. The United Kingdom doesn’t have a single unified judicial system. Today the UK has three distinct systems of law: English law, Northern Ireland law and Law of Scotland. Both English law, which applies in England and Wales, and Northern Ireland law are based on common-law principles. The essence of common law is that law is made by judges sitting in courts, applying their common sense and knowledge of legal precedent to the facts before them. Law of Scotland, a hybrid system based on both common-law and civil-law principles, is applied in Scotland.

For electoral purposes Britain is divided into parliamentary constituencies. General elections must be called within five years.

Английский язык для юристов./ Отв. ред. Н.Ю. Ильина, Т.А. Аганина. Учебник. М.: Изд-во Проспект. 2012. с. - с 74-76

Задание 2. Answer the questions (УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4)

1. Were there any laws when the world was at a very primitive stage of development?
2. Why do we need rules and regulations nowadays?
3. Do we notice laws? Why?
4. When do we start thinking about the legal implications of our everyday activities?
5. In what cases do people seek legal advice?
6. Why do companies employ lawyers?

Английский язык для юристов./ Отв. ред. Н.Ю. Ильина, Т.А. Аганина. Учебник. М.: Изд-во Проспект. 2012. с. –с 20:

Типовые тексты к заданиям 1 и 2

Английский язык для юристов./ Отв. ред. Н.Ю. Ильина, Т.А. Аганина. Учебник. М.: Изд-во Проспект. 2012.

Страницы: 19-20, 27, 43, 48-50, 53, 66-72, 74-76, 96-100, 162-164, 182-183, 188, 222-223, 231-232, 259-260, 262-263, 273.

Практический английский для юристов Автор: Агабекян И.П. Издательство: Феникс Год: 2003
Страницы: 3-4, 18-20.

Примерный перечень вопросов к заданию 2

1. In what way is the British Constitution different from the constitutions of many other countries?
2. What makes up the Government?
3. What is the role of the UK Cabinet Government?
4. What kind of body is the UK Parliament?
5. What two main duties does the Parliament perform?
6. What does the UK Parliament consist of?
7. Were there any laws when the world was at a very primitive stage of development?
8. Why do we need rules and regulations nowadays?
9. Do we notice laws? Why?
10. When do we start thinking about the legal implications of our everyday activities?
11. In what cases do people seek legal advice?
12. Why do companies employ lawyers?
13. What type of state is Russia?
14. Who is the head of the Russian Federation?
15. What are the three independent branches of state power in Russia?
16. Who does the Government consist of?
17. What are the functions of: a) the President; b) the Federal Assembly; c) the Government?
18. Who was Hammurabi? Where and when did he reign?
19. Where and why was the pillar with carved Hammurabi laws set?
20. Tell what kinds of law did Hammurabi's code law deal with?
21. Explain the principle "an eye for an eye and a tooth for a tooth"?
22. How do you understand "fair punishment"?
23. Did Hammurabi's code treat people of different ranks differently? Why?
24. What is the cause of differences among legal systems in different states?
25. What is the constitutional law?
26. What is the statutory law?
27. What is the Administrative law?
28. What is the Case law?
29. Is legal research the only reliable tool of the legal profession.
30. In their first year must students read and brief hundreds of cases.
31. Why do experts say that the brain is a complex information processor?
32. What do the lawyers must know?
33. How can you brush up your writing skills?

34. What is the main legislative body in the Russian Federation? What does it consist of?
35. What powers of the State Duma are enumerated in the Constitution?
36. What are the main special powers of the State Duma?
37. What are the most important special powers of the Federation Council?
38. What route must a bill pass to become a law?
39. What is the legislative body in the USA? What does it consist of?
40. What are the steps in the legislative process?
41. What are the sources of bills?
42. Who can introduce the legislation?
43. What options has the President upon receiving a bill?
44. What is the legislative body in the UK? What does it consist of?
45. What is a constitution?
46. What basic principles are contained in a constitution?
47. What are the bodies of federal power?
48. Who does the full authority in the Russian Federation belong to under the current Constitution?
49. What is the executive branch of power in the Russian Federation?
50. What does the system of courts consist of?
51. What kind of a working body is the Federal Assembly?
52. Which chamber is more powerful?
53. What is the aim of justice in Russia?
54. Civil law is the most widespread legal system of the world?
55. How many countries use civil law nowadays?
56. Is European continental law and civil law the name of the same phenomenon?
57. What laws and legal interpretations is "Corpus Juris Civilis" a collection of?
58. Why is common law called "English"?
59. Why are so many countries influenced by common law?
60. What do numbers 50, 900, 450 mean in the text?
61. What legal systems do Iran, Iraq, Kuwait, Qatar, Oman, Saudi Arabia, Bahrain, the United Arab Emirates belong to?
62. What was the central reason for creating the UN?
63. When was the Universal Declaration of Human rights adopted?
64. What principles enshrined in the Declaration are being implemented by the UN and its agencies?
65. What is the purpose of the United Nations Human Rights Council?
66. What does the Declaration on the Rights of Indigenous Peoples outline?
67. What does the Declaration on the Rights of Indigenous Peoples prohibit?
68. How is law usually classified? Why are classifications of law so important?
69. What is the difference between public and private law?
70. What does public law include?
71. A victim of a crime is usually an individual. Why is criminal law considered to be a branch of public law?
72. Why do you think private law is sometimes called civil law?
73. What are the main branches of private law? What do they deal with?
74. How are branches of law classified in Russia?
75. What does the system of law reflect?
76. Which branches of law belong to the category of fundamental law?
77. What do specialised branches deal with?
78. How do composite branches differ from fundamental and specialised ones?
79. How many stages does a criminal case pass?
80. Why is the arrest warrant necessary?
81. What do criminal charges depend on?
82. Can a case be resolved without a trial?
83. How does the prosecuting counsel manage to produce the appropriate evidence in court?
84. What kind of evidence can be excluded?

85. What kinds of punishment do you know?
86. What does a judge take into account in declaring a sentence?
87. In what cases are fines used for criminal offences?
88. How does the length of sentences vary?
89. In what way are Britain and the USA trying to solve the shortage of space in prisons?
90. What is the main idea of probation?
91. According to the text, what are the two main objectives of Tort law?
92. An injured party can sue for damages or for an injunction. According to the text, what types of loss can be compensated by an award for damages?
93. What does the term "injunction" mean?
94. A manufacturer produces a dangerous toy train. What category of tort is this?
95. How do you understand the "slip and fall" type of accident?
96. People of what professions can be accused of malpractice?
97. What is the difference between slander and libel?
98. How do intentional torts differ from most other torts?
99. What type of tort does misrepresenting or concealing information belong to?
100. What type of tort does physically attacking a person belong to?
101. What is international law in its widest sense? And its narrowest?
102. What does public international law govern?
103. What are the three main sources of public international law?
104. How is an international treaty defined?
105. What forms may it take?
106. What is the role of international institutions and international organizations today?

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Аванесян, Ж.Г. Английский язык для юристов: учебник / Аванесян Ж.Г. - Москва: КноРус, 2020. - 219 с. - ISBN 978-5-406-00068-7. - URL: <http://book.ru/book/933937> - Текст: электронный.
2. Гуманова, Ю.Л. Just English. Английский для юристов. Базовый курс + Online-ресурс: Аудио: учебное пособие / Гуманова Ю.Л., Королева-Макари В.А., Свешникова М.Л., Тихомирова Е.В., Шишкина Т.Н. - Москва: КноРус, 2018. - 255 с. - ISBN 978-5-406-06996-7. - URL: <http://book.ru/book/931000> - Текст: электронный.
3. Першина, Е.Ю. Английский язык для юристов: учебное пособие / Е.Ю. Першина. - 3-е изд., стер. - Москва: Флинта, 2017. - 71 с. - Режим доступа: по подписке. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115112> - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-1384-6. - Текст: электронный.

Дополнительная литература:

1. Гуманова, Ю.Л. Just English. The State of Britain. Английский для юристов и политологов. Углубленный курс: учебное пособие / Гуманова Ю.Л. и др. - Москва: КноРус, 2016. - 197 с. - ISBN 978-5-406-05499-4. - URL: <http://book.ru/book/919834> - Текст: электронный
2. Попов, Е.Б. Legal English: Advanced Level=Английский язык для юристов: углубленный курс: учебное пособие: в 3 кн / Е.Б. Попов. - 2-е изд., стер. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. - Кн. 1. - 326 с.: ил. - (Переводчик в сфере профессиональной коммуникации). - Режим доступа: по подписке. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494759> - ISBN 978-5-4475-2792-1. - DOI 10.23681/494759. - Текст: электронный.
3. Попов, Е.Б. Legal English: Advanced Level=Английский язык для юристов: углубленный курс: учебное пособие: в 3 кн / Е.Б. Попов. - 2-е изд., стер. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. - Кн. 2. - 369 с.: ил., табл. - (Переводчик в сфере профессиональной коммуникации). - Режим доступа: по подписке. - URL:

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494760> – ISBN 978-5-4475-2793-8. – DOI 10.23681/494760. – Текст: электронный.

4. Попов, Е.Б. Legal English: Advanced Level=Английский язык для юристов: углубленный курс: учебное пособие: в 3 кн / Е.Б. Попов. – 2-е изд., стер. – Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2018. – Кн. 3. – 372 с.: ил. – (Переводчик в сфере профессиональной коммуникации). – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494761> – ISBN 978-5-4475-2794-5. – DOI 10.23681/494761. – Текст: электронный.

Периодические издания:

1. Вестник Московского Университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация / гл. ред. С. Г. Тер-Минасова; учред. Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения МГУ. – Москва: Московский Государственный Университет, 2019. – № 4. – 192 с.: схем., табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574302> – ISSN 2074-1588. – Текст: электронный.

2. Вестник Московского университета. Серия 20. Педагогическое образование / гл. ред. Н. Х. Розов; учред. Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова. – Москва: Московский Государственный Университет, 2020. – № 4. – 129 с.: схем., табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603044> – ISSN 2073-2635. – Текст: электронный.

3. Преподаватель XXI век: общероссийский журнал о мире образования / гл. ред. С. Д. Каракозов; Московский педагогический государственный университет. – Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2020. – № 4. – Часть 1. – 247 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614408> – ISSN 2073-9613. – Текст: электронный.

4. Философия образования / ред. кол.: К. К. Бегалинова и др.; гл. ред. Н. В. Наливайко; учред. Новосибирский государственный педагогический университет, Научно-исследовательский институт философии образования и др. – Новосибирск: СО РАН, 2018. – № 74, выпуск 1. – 228 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=488043> – ISSN 1811-0916. – Текст: электронный.

5. Современный педагогический взгляд: всероссийский научно-методический журнал / гл. ред. А. С. Бажин; учред. А. С. Бажин. – Владивосток: Эксперт-Наука, 2019. – № 12 (37). – 48 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576249> – Текст: электронный.

6. Профессиональное образование в современном мире / гл. ред. С. И. Черных; Новосибирский государственный аграрный университет. – Новосибирск: СО РАН, 2020. – Том 10, № 2. – 244 с.: схем., табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=597467> – ISSN 2224-1841. – Текст: электронный.

7. Ученые записки Петрозаводского государственного университета / гл. ред. Е. С. Сеньявская. – Петрозаводск: Петрозаводский государственный университет (ПетрГУ), 2021. – Том 43, № 4. – 127 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=618753> – ISSN 2542-1077 (Print). – ISSN 1994-5973 (Online). – Текст: электронный.

8. Вестник Московского университета. Серия 22. Теория перевода / гл. ред. Н. К. Гарбовский; учред. Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова. – Москва: Московский Государственный Университет, 2021. – № 1. – 129 с.: схем., табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=615508> – ISSN 2074-6636. – Текст: электронный.

9. Научный диалог / гл. ред. Т. В. Леонтьева; учред. и изд. Центр научных и образовательных проектов. – Екатеринбург: Центр научных и образовательных проектов, 2017. – № 7.

– 240 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=466534>. – ISSN 2225-756X. – Текст: электронный.

10. EnglishMag. WorkBook / гл. ред. В. П. Тищенко; учред. В. П. Тищенко. – Воронеж: EnglishMag, 2020. – 8 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599268> – Текст: электронный.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

а) электронные образовательные ресурсы (ЭОР):

- <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/> - банк аутентичных текстов на английском языке
- www.englishlearning.org.uk – упражнения и лексико-грамматические тесты для самоконтроля
- www.englishgrammar.org - уроки английского онлайн
- www.englishtips.org – аудио курсы на английском языке
- www.ello.org – практика английской речи и письма

б) электронно-библиотечные системы (ЭБС):

№ п/п	Дисциплина	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
1.	Русский язык и культура речи	www.book.ru	Электронно-библиотечная система (ЭБС)	Индивидуальный неограниченный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет
2.	Русский язык и культура речи	www.biblioclub.ru	Электронно-библиотечная система (ЭБС) «Университетская библиотека онлайн»	Индивидуальный неограниченный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам:

в) перечень профессиональных баз данных

Polpred.com - Обзор СМИ https://www.polpred.com/	База данных с рубрикатором: 53 отрасли / 600 источников / 8 федеральных округов РФ / 235 стран и территорий / главные материалы / статьи и интервью 13000 первых лиц. Ежедневно тысяча новостей, полный текст на русском языке. Миллионы сюжетов информагентств и деловой прессы за 15 лет. Интернет-сервисы по отраслям и странам.
Бюро ван Дайк (BvD) https://www.bvdinfo.com/ru-ru/home?utm_campaign=search&utm_medium=cpc&utm_source=google	Бюро ван Дайк (BvD) публикует исчерпывающую информацию о компаниях России, Украины, Казахстана и всего мира, а также бизнес-аналитику.
Университетская информационная система РОССИЯ https://uisrussia.msu.ru/	Тематическая электронная библиотека и база для прикладных исследований в области экономики, управления, социологии, лингвистики, философии, филологии, международных отношений, права.
Федеральная служба государственной статистики http://www.gks.ru/	Удовлетворение потребностей органов власти и управления, средств массовой информации, населения, научной общественности, коммерческих организаций и предпринимателей, международных организаций в разнообразной, объективной и полной статистической информации – главная задача Федеральной службы государственной статистики. Международная экспертиза признала статистические данные Федеральной службы государственной статистики надежными.

<p>Научная электронная библиотека Elibrary http://elibrary.ru/</p>	<p>Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - это крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 26 млн. научных статей и публикаций, в том числе электронные версии более 5600 российских научно-технических журналов, из которых более 4800 журналов в открытом доступе.</p>
<p>портал Электронная библиотека: диссертации http://diss.rsl.ru/?menu=disscatalog/</p>	<p>Российская государственная библиотека предоставляет возможность доступа к полным текстам диссертаций и авторефератов, находящимся в электронной форме, что дает уникальную возможность многим читателям получить интересующую информацию, не покидая своего города. Для доступа к ресурсам ЭБД РГБ создаются Виртуальные читальные залы в библиотеках организаций, в которых и происходит просмотр электронных диссертаций и авторефератов пользователями. Каталог Электронной библиотеки диссертаций РГБ находится в свободном доступе для любого пользователя сети Интернет.</p>
<p>сайт Института научной информации по общественным наукам РАН. http://www.inion.ru</p>	<p>Библиографические базы данных ИНИОН РАН по социальным и гуманитарным наукам ведутся с начала 1980-х годов. Общий объём массивов составляет более 3 млн. 500 тыс. записей (данные на 1 января 2012 г.). Ежегодный прирост — около 100 тыс. записей.</p> <p>В базы данных включаются аннотированные описания книг и статей из журналов и сборников на 140 языках, поступивших в Фундаментальную библиотеку ИНИОН РАН.</p> <p>Описания статей и книг в базах данных снабжены шифром хранения и ссылками на полные тексты источников из Научной электронной библиотеки.</p>
<p>Федеральный портал «Российское образование» [Электронный ресурс] – http://www.edu.ru</p>	<p>Федеральный портал «Российское образование» – уникальный интернет-ресурс в сфере образования и науки.</p> <p>Ежедневно публикует самые актуальные новости, анонсы событий, информационные материалы для широкого круга читателей. Еженедельно на портале размещаются эксклюзивные материалы, интервью с ведущими специалистами – педагогами, психологами, учеными, репортажи и аналитические статьи.</p> <p>Читатели получают доступ к нормативно-правовой базе сферы образования, они могут пользоваться самыми различными полезными сервисами – такими, как онлайн-тестирование, опросы по актуальным темам и т.д.</p>

Название организации	Сокращённое название	Организационно-правовая форма	Отрасль (область деятельности)	Официальный сайт
Ассоциация юристов Росс	АЮР	Российская общественная организация	Юриспруденция	www.alrf.ru
Федеральная палата адвокатов Российской Федерации	ФПА РФ	Общероссийская негосударственная некоммерческая организация	Юриспруденция	www.fparf.ru
Федеральная нотариальная палата	ФНП	Общероссийская негосударственная некоммерческая организация	Юриспруденция	www.notariat.ru
Совет судей Российской Федерации	Совет судей РФ	Орган судейского сообщества	Юриспруденция	www.ssrp.ru
Ассоциация некоммерческих организаций – адвокатских образований «Гильдия российских адвокатов»	Гильдия российских адвокатов	Ассоциация некоммерческих организаций	Юриспруденция	www.qra.ru
Межрегиональная общественная организация содействия деятельности патентных поверенных «Палата патентных поверенных»	МОО СДПП «Палата патентных поверенных»	Межрегиональная общественная организация	Юриспруденция	www.palatapp.ru

Объединение корпоративных юристов	ОКЮР	Некоммерческое партнёрство	Юриспруденция	www.rcca.com.ru
-----------------------------------	------	----------------------------	---------------	-----------------

10. Методические рекомендации по освоению дисциплины

10.1 Общие методические рекомендации по освоению дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

Успешное овладение содержанием дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» предполагает выполнение обучаемыми ряда рекомендаций.

Следует внимательно изучить материалы, характеризующие дисциплину и определяющие целевую установку, а также рабочую программу дисциплины, изложенные в данном методическом комплексе. Это позволит четко представлять, во-первых, круг изучаемых проблем; во-вторых, глубину их постижения.

Следует ясно представлять цель освоения учебной дисциплины. Также необходимо уметь слушать и конспектировать лекции, на которых приводятся новейшие данные науки; систематически посещать практические занятия; отчитываться перед преподавателем за пропущенные занятия.

Необходимо готовиться и активно участвовать в интерактивных занятиях, требующих активной устной коммуникации, оцениваемой преподавателем.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки, реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе интерактивных форм проведения занятий с целью формирования профессиональных навыков обучающихся. Интерактивные формы проведения занятий предполагают обучение в сотрудничестве. Все участники образовательного процесса (преподаватель и обучающиеся) взаимодействуют друг с другом, обмениваются информацией, совместно решают проблемы, моделируют ситуации.

Основными видами учебной работы являются лекции, практические занятия, групповое обсуждение области применения полученных знаний в контексте специфических задач, решаемых преподавателем и обучающимися. Кроме того, важно пользоваться индивидуальными консультациями, которые осуществляет преподаватель непосредственно в процессе решения учебных задач, а также посредством электронной информационной образовательной среды ВУЗа.

В ходе **лекционных занятий** обучающимся рекомендуется:

- конспектировать учебный материал, обращая внимание на определения, раскрывающие содержание тех или иных явлений, выводы;
- задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.

В ходе подготовки к **практическим занятиям** необходимо:

- ознакомиться с содержанием конспекта лекций, разделами учебников и учебных пособий, изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях;
- на полях конспектов лекций делать пометки, дополняющие материал лекции, вносить добавления из литературы, рекомендованной преподавателем.

Кроме того, нужно быть готовым к выступлению по всем поставленным в плане вопросам, проявлять максимальную активность при их рассмотрении, и выполнению разноуровневых заданий различного характера.

Активное использование методов проектной работы, групповых дискуссий, просмотра и анализа учебных фильмов предполагает активное речевое участие, что требует включения мыслительной деятельности и выработки в себе навыков самостоятельной работы, критического анализа и навыков публичного выступления, участия в дискуссии с обоснованием своей позиции. Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Можно обращаться к записям конспекта и лекций, непосредственно к первоисточникам, использовать

знание художественной литературы и искусства, факты и наблюдения современной жизни и т. д. Очень важно активно участвовать в дискуссии по обсуждаемым проблемам и при необходимости обращаться за консультацией к преподавателю.

Для успешного обучения необходимо иметь подборку литературы, достаточную для изучения дисциплины. Список основной литературы и источников предлагается в рабочей программе.

При этом следует иметь в виду, что нужна литература различных видов:

- б) основная литература – учебники, учебные и учебно-методические пособия;
- в) дополнительная литература – монографии, сборники научных статей, публикации в научных журналах;
- г) справочная литература – энциклопедии, словари, тематические, терминологические справочники.

10.2. Методические рекомендации по самостоятельной работе по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

Освоение содержания дисциплины предполагает самостоятельную работу по изучению определенных вопросов внутри каждой темы. Для успешного самостоятельного освоения обозначенных вопросов необходимо опираться на следующие рекомендации:

При работе **над произношением и техникой чтения** следует обратить внимание на несоответствие между написанием и произношением слов в английском языке (правила чтения). При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется: освоить правильное произношение читаемых слов; обратить внимание на ударение и смысловую паузацию; обратить внимание на правильную интонацию; выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления изученных интонационных структур; отработать темп чтения.

При **работе с лексикой** по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической карточки или личной тетради-словаря необходимо выписать из англо-русского словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные – в именительном падеже единственного числа, глаголы – в инфинитиве. Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка – на русский, с русского языка – на английский). Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы). Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей английского языка.

При **работе со словарем** необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильным. Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста).

При **работе с грамматическим материалом** английского языка рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике и составлять собственные к конкретному материалу, тщательно выполнять устные и письменные упражнения и готовить их к контролю без опоры на письменный вариант, чтобы обеспечить прочное усвоение грамматического материала.

Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).

При **работе над реферированием статьи** важно учитывать, что процесс реферирования заключается не просто в сокращении текста, а в переработке содержания, композиции и языка оригинала. Необходимо выделить главные факты и изложить их в краткой форме. Второстепенные же факты, детальные описания, примеры, исторические экскурсы необходимо опу-

стить, однотипные факты сгруппировать, дать их общую характеристику, цифровые данные систематизировать и обобщить. Язык и стиль оригинала в этом случае меняется в сторону нормативности, нейтральности, простоты и краткости. Для связности изложения используются специальные клише.

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические и лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом необходимо произвести обработку материала для устного изложения с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента (заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами; сократить «протяженность» предложений; упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений; произвести смысловую (содержательную) компрессию текста). Обработанный для устного изложения текст необходимо записать в рабочую тетрадь, прочитать несколько раз вслух, запоминая логическую последовательность освещения темы, и пересказать.

Работа по подготовке диалога должна быть выполнена по плану и включать вступление, основную мысль, заключение. Типовое задание подразумевает подготовку диалога по ситуации на заданную тему в соответствии с основными требованиями к устному сообщению используя активную тематическую лексику и грамматику. При подготовке диалога стремитесь чтобы количество и объем реплик собеседников был сопоставимым. Старайтесь максимально использовать свое воображение.

Деловое общение в письменной форме представляет собой особый тип дискурса, как элемент национальной культуры, включающий в себя не только специфические элементы, но и элементы универсальные, характеризующие коммуникативную модель в целом. Эффективное деловое письмо на английском языке обычно имеет определенный формат и язык. Для грамотного оформления деловых клише на письме, следует обратить внимание на варианты английского и русского языка.

Работа над сообщениями, докладами и мультимедиа презентациями предполагает использование дополнительных англоязычных источников; планирование длительного высказывания на английском языке с логическими переходами от одной мысли к другой. Подготовка сообщения начинается с ознакомления и осмысления, а затем поаспектного анализа источников, выявления основных сведений, которые должны войти в сообщение, второстепенных сведений и избавления от них. Затем в логическое целое синтезируется, обобщается ценная информация в соответствии с целями сообщения. Структура сообщения должна быть четкой и обоснованной. По требованиям структуры, содержания, оформления, презентации сообщения необходимо четко следовать инструкциям преподавателя дисциплины.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем

В процессе реализации образовательной программы при осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» применяются следующие информационные технологии:

1. аудио-, видео-, иные демонстрационные средства (в том числе видеолекции и презентации);
2. доступ в режиме on-line в Электронные библиотечные системы;
3. доступ обучающимся в электронную информационно-образовательную среду.

Программное обеспечение:

1. Ежегодно обновляемое лицензионное ПО

Windows 7 Professional Rus x64.

Microsoft Office Pro plus Rus 2010.

KasperskyEndpointSecurity 10.

2. Свободно распространяемое ПО
 7-Zip
 K-Lite
 Adobe Reader XI

Информационно-справочные системы:

- справочно-правовая система «Консультант Плюс» – <http://www.consultant.ru/>
- Информационно-правовое обеспечение «Гарант» – <http://www.garant.ru/>

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Аудиторный фонд, необходимый для осуществления образовательного процесса по дисциплине представляет собой учебные аудитории для проведения учебных занятий лекционного типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Данные учебные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Аудитории, оснащённые стационарным мультимедийным/переносным мультимедийным оборудованием, оснащены широкополосным доступом в сеть интернет.

Вид занятия:	Аудиторный фонд	Оснащение*:
Практические занятия/ Консультация/ Текущий контроль/ Промежуточная аттестация /	Учебная аудитория № 330 Лингафонный кабинет. Кабинет иностранного языка.	<u>Специализированная мебель:</u> компьютерные столы - 12 шт., стол преподавательский- 1 шт., стулья для обучающихся - 23 шт., стул железный с обивкой - 1 шт., доска для мела одностворчатая - 2 шт., часы - 1 шт., <u>Учебные плакаты.:</u> 1. Present simple 2. “BE”: present simple forms 3. Have got/has got 4. “BE”: word order 5. Can: Statement, Negative, Question 6. “This” or “That” 7. Can 8. “BE”: Contracted forms 9. Indefinite or Definite article 10. Indefinite article 11. Singular or Plural 12. Have Got/Has Got 13. English Alphabet 14. There is/There are 15. Present Simple. Statements 16. Possessive case <u>Оборудование и технические средства обучения:</u> колонка оповещения - 1 шт., экран ПРОЕКТА - 1 шт., сетевое оборудование WS-CE500-24TT - 1 шт., проектор NEC NP310 - 1 шт., компьютерные колонки SVEN - 1 шт., компьютеры для обучающихся Intel Core i5-2300 CPU @ 2.80 GHz 2,80 GHz, ОЗУ 2ГБ - 12 шт., преподавательский компьютер Intel Core i5-2300 CPU @ 2.80 GHz 2,80 GHz, ОЗУ 2ГБ - 1 шт. <u>программное обеспечение:</u> Windows 7 Professional Rus x64. Microsoft Office Pro plus Rus 2010. <u>Kaspersky Endpoint Security.</u>

	Учебная аудитория № 331 Лингафонный кабинет.	<u>«Гарант».</u> Свободно распространяемое ПО: 7-Zip. Adobe Acrobat Reader Программное обеспечение Линко V8.2 <u>Специализированная мебель:</u> компьютерные столы - 11 шт., компьютерный стол для преподавателя - 1 шт., стулья для обучающихся - 26 шт., доска трёхстворчатая для мела – 1 шт., часы - 1 шт., <u>Оборудование и технические средства обучения:</u> колонка оповещения - 1 шт., экран PROJECTA - 1шт., компьютерные колонки SVEN - 1шт., сетевое оборудование WS-CE500-24TT - 1 шт., проектор NEC NP310 - 1шт., гарнитура KOSS SB/45 - 13 шт.. компьютеры для обучающихся Intel Core i5-2300 CPU @ 2.80 GHz 2,80 GHz, ОЗУ 2ГБ - 11 шт., преподавательский компьютер Intel Core i5-2300 CPU @ 2.80 GHz 2,80 GHz, ОЗУ 2ГБ - 1 шт. <u>программное обеспечение:</u> Windows 7 Professional Rus x64. Microsoft Office Pro plus Rus 2010. Kaspersky Endpoint Security. «КонсультантПлюс». <u>«Гарант».</u> Программное обеспечение Линко V8.2
Лекции		<i>Не предусмотрено по дисциплине</i>
Лабораторная работа		<i>Не предусмотрено по дисциплине</i>
Семинарские занятия		<i>Не предусмотрено по дисциплине</i>
Выполнение курсовых работ		<i>Не предусмотрено по дисциплине</i>

* Качественный и количественный состав оборудования определяется спецификой данной дисциплины и имеет своё отражение в справке о материально-техническом обеспечении основной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата (Приложение 12)

Также предусмотрены помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Для организации **самостоятельной работы** обучающихся используется:

- библиотечный фонд вуза, расположенный по адресу: Ленинский проспект, 8, стр. 16 (каб. №110);

аудитория для самостоятельной работы

- читальный зал (каб. №423Б), оснащенный компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГЭУ. Короб с огнетушителем (2шт.), часы (1шт.), диван (1шт.), журнальный стол (1шт.), стеллаж для книг (19шт.), стойка библиотекаря (1шт.), столы (1 шт.), стол со стеклянными границами (29 шт.), сетевое оборудование CISCO (1шт.), компьютерные кресла (34шт.), гарнитура (3шт.), колонка оповещения (5шт.), колонка Genius (1шт.), инструктаж по пожарной безопасности (1шт.).

Компьютеры для обучающихся Intel Core i5-2400 CPU @ 3.10 GHz 3.10, оснащенные следующим программным обеспечением:

Windows 7 Professional Rus x64.

Microsoft Office Pro plus Rus 2010.

7-Zip Свободно распространяемое ПО.

K-Lite Свободно распространяемое ПО.

Adobe Reader XI Свободно распространяемое ПО.

Kaspersky Endpoint Security 10.

Информационно-справочные системы:

- «Консультант Плюс».

- «Гарант».

13. Средства адаптации образовательного процесса по дисциплине к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ОВЗ:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества;

- создание возможности для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников – например, так, чтобы лица с нарушением слуха получали информацию визуально, с нарушением зрения – аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счет альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения практических занятий, выступлений с докладами и защитой выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ОВЗ форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи: зачет и экзамен, проводимые в письменной форме, - не более чем на 90 мин., проводимые в устной форме – не более чем на 20 мин.,

- продолжительность выступления обучающегося при защите курсовой работы – не более чем на 15 мин.

Университет устанавливает конкретное содержание рабочих программ дисциплин и условия организации и проведения конкретных видов учебных занятий, составляющих контактную работу обучающихся с преподавателем и самостоятельную работу обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов (при наличии факта зачисления таких обучающихся с учетом конкретных нозологий).

ЛИСТ ДОПОЛНЕНИЙ И ИЗМЕНЕНИЙ
рабочей программы дисциплины

Рабочая программа дисциплины рассмотрена на заседании кафедры (протокол от _____ №____) и одобрена на заседании Ученого совета (протокол от _____ №____) для исполнения в 20__-20__ учебном году
Внесены _____ дополнения _____ (изменения):

Заведующий кафедрой

(подпись, фамилия и инициалы)

Рабочая программа дисциплины рассмотрена на заседании кафедры (протокол от _____ №____) и одобрена на заседании Ученого совета (протокол от _____ №____) для исполнения в 20__-20__ учебном году
Внесены _____ дополнения _____ (изменения):

Заведующий кафедрой

(подпись, фамилия и инициалы)

Рабочая программа дисциплины рассмотрена на заседании кафедры (протокол от _____ №____) и одобрена на заседании Ученого совета (протокол от _____ №____) для исполнения в 20__-20__ учебном году
Внесены _____ дополнения _____ (изменения):

Заведующий кафедрой

(подпись, фамилия и инициалы)

Рабочая программа дисциплины рассмотрена на заседании кафедры (протокол от _____ №____) и одобрена на заседании Ученого совета (протокол от _____ №____) для исполнения в 20__-20__ учебном году
Внесены _____ дополнения _____ (изменения):

Заведующий кафедрой

(подпись, фамилия и инициалы)